STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER
ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 13 dicembre 2011

IL GOVERNATORE CUOMO APPROVA L'APPLICAZIONE DI UB2020

In base al NYSUNY 2020 Challenge Grant Program lo Stato assegnerà all'UB 35 milioni di dollari

Un piano da 375 milioni di dollari determinerà la creazione di oltre 3.000 posti di lavoro.

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha firmato oggi ad Amherst la concessione della sovvenzione di sfida University of Buffalo 2020, dando il via a un piano da 375 milioni di dollari che contribuirà a rivitalizzare l'economia di Buffalo e a creare migliaia di posti di lavoro.

Secondo il piano, l'University of Buffalo assumerà nuovi docenti, espanderà la sua offerta accademica e le sue strutture e trasferirà l'UB School of Medicine and Biomedical Sciences (Scuola UB di Medicina e scienze biomediche) nel campus di medicina Buffalo Niagara.

“UB 2020 creerà posti di lavoro, agevolerà gli investimenti privati e contribuirà a trasformare l'University of Buffalo in leader nazionale tra le università di ricerca pubblica” ha preannunciato il Governatore Cuomo. “Si tratta di un vero investimento nella rivitalizzazione dello sviluppo economico nel Western New York. Sono ansioso di osservare come tale piano trasformerà la regione ed esprimo la mia lode alla delegazione legislativa del Western New York, per aver contribuito alla realizzazione di questo progetto”.

Il piano UB 2020 creerà entro il 2018 oltre 3.000 nuovi posti di lavoro a tempo pieno nel Western New York, tra cui:

- 975 posti nell'UB
- 1.125 nuovi posti nell'assistenza sanitaria
- 200 posti in società start-up
- 100 nuovi docenti di medicina
- oltre 1.665 posti di lavoro in edilizia, per costruire la nuova scuola di medicina per il nuovo campus nel centro di Buffalo.

Oltre alla ristrutturazione dell'università di medicina, tutti coloro che sono interessati all'Università a Buffalo si avvarranno di ulteriori benefici del piano UB 2020, ad esempio la riduzione delle dimensioni delle classi e la capacità di assumere nuovi docenti in tutta l'UB.

Il progetto della scuola di medicina fungerà da catalizzatore per un ulteriore sviluppo con Kaleida Health, il più esteso sistema ospedaliero di Buffalo, e altri soggetti privati e pubblici. Pertanto dal progetto scaturirà un investimento da 655 milioni di dollari nel campus di medicina nel centro di Buffalo.

L'attuale struttura medica dell'UB ha già 60 anni e impone un completo riassetto. Western New York sta demandando le cure sanitarie ad altre aree al di fuori della regione del Western New York stesso. La nuova struttura medica non solo rivitalizzerà la crescita economica della regione,

-altro-

ma erogherà anche cure mediche d'avanguardia. In base al piano, saranno formati ogni anno oltre 160 medici e faranno parte del piano oltre 20 aree di specializzazione di servizi clinici , dove l'UB potrà erogare servizi attualmente non disponibili nel WNY.

Infine, la nuova struttura di medicina determinerà una crescita in entrate per pazienti di 100 milioni di dollari all'anno, accanto a 25 milioni di dollari all'anno in nuove entrate per la ricerca e un aumento delle entrate di 20 milioni di dollari in donazioni.

Il Capo della maggioranza in Senato, Dean G. Skelos ha ricordato: “Dopo anni di immobilità, il Senatore Grisanti e tutta la nostra delegazione del Western New York hanno svolto un ruolo chiave nel realizzare UB2020. Esprimo il mio encomio al Governatore per la sua guida in questo importante progetto e sono entusiasta del fatto che la domanda di sovvenzione di sfida dell'UB sia stata approvata, consentendoci di continuare a fondarci sull'eccezionale lavoro che si svolge presso l'Università per creare migliaia di posti di lavoro a Buffalo e nel Western New York”.

Il Portavoce dell'Assemblea Sheldon Silver ha asserito: “La ricostruzione della nostra economia nell'Upstate impone non solo un impegno per l'innovazione, ma anche un impegno per la ricostruzione e la rivitalizzazione delle nostre grandi città. Con questo piano, faremo leva sulle nostre università d'eccellenza, utilizzando la capacità tecnologica e il capitale umano dell'Università a Buffalo per ricostruire la nostra economia e creare occupazione. Esprimo le mie lodi al Governatore Cuomo, al Direttore amministrativo SUNY Nancy Zimpher e al Presidente dell'Università a Buffalo Satish Tripathi, per la loro attività di vertice per il potenziamento degli obiettivi accademici dell'Università, creando al tempo stesso l'ambiente adatto a rendere il campus un generatore di sviluppo economico regionale”.

Il Senatore Mark Grisanti ha commentato: “Oggi è una grande vittoria per l'University of Buffalo, la nostra città e il Western New York. Il piano autorizzato oggi consentirà all'UB di continuare nella sua eccellenza accademica e di mantenersi economicamente accessibile. Questo piano permetterà all'UB di contribuire più significativamente all'economia biomedica emergente di Buffalo e creerà migliaia di nuovi posti di lavoro qui nel Western New York. Grazie alla guida del Governatore Cuomo, lo Stato di New York sta procedendo alla ricostruzione e sta dimostrando come sia possibile compiere progressi mettendo la parte le polemiche politiche e ponendo al primo posto la gente”.

Il membro dell'Assemblea Mark Schroeder ha evidenziato: “UB2020 creerà migliaia di posti di lavoro, amplierà le opportunità educative e sarà una forza trainante nello sviluppo economico del Western New York. Questo piano offre all'Università a Buffalo gli strumenti per costruire un'università di livello mondiale, plasmando una nuova economia a Buffalo, basata sulla tecnologia, l'istruzione e l'innovazione. Desidero ringraziare il Governatore Cuomo per il suo impegno per UB2020 e per la sua eccezionale guida in tutto questo processo. Questa è una giornata storica per Buffalo e preannuncia novità positive per la nostra regione”.

Il Direttore amministrativo SUNY Nancy Zimpher ha sottolineato: “I campus SUNY continuano a realizzare i benefici derivanti dalla visione e dalla guida del Governatore Cuomo, che mirano a uno Stato di New York più forte e a un sistema universitario pubblico più competitivo. Attraverso fattori quali la garanzia dell'accessibilità economica, l'assunzione di nuovi docenti, l'estensione dell'accesso, il trasferimento della scuola di medicina nel centro città e la creazione di quasi 3.000 posti di lavoro nell'assistenza sanitaria e nell'edilizia per il Western New York, il piano NYSUNY 2020 dell'Università a Buffalo promette di fornire servizi migliori agli studenti e di incidere positivamente sull'economia locale e statale. È davvero un momento di orgoglio per l'Università a Buffalo, per SUNY e per tutto lo Stato di New York”.

Il Presidente dell'Università a Buffalo, Satish Tripathi, ha dichiarato: “Siamo davvero grati al Governatore Cuomo, al Direttore amministrativo SUNY Nancy Zimpher e all'assemblea legislativa dello Stato, per il costante sostegno accordato nell'ultimo anno. Questo finanziamento

-altro-

avrà un'incidenza storica sulla nostra università, che trasformerà la profondità e l'ambito dell'iniziativa accademica e di ricerca dell'UB e, al tempo stesso, espanderà notevolmente il nostro ruolo nel miglioramento della qualità di vita nel Western New York."

Il programma UB 2020 fa parte del Programma NYSUNY 2020 Challenge Grant (Sovvenzione di sfida 2020 del NYSUNY) che il Governatore ha firmato ad agosto. La legge sostiene le università pubbliche di New York perché diventino un catalizzatore primario per lo sviluppo economico orientato alla regione, conservando l'accessibilità economica e migliorando la qualità accademica per tutti gli studenti.

Il NYSUNY 2020 Challenge Grant Program (programma congiunto tra il Governatore e SUNY) incentiva piani di sviluppo economico dal basso, individualizzati e a lungo termine sui campus SUNY e sulle comunità circostanti. Il nuovo programma razionale sulle tasse scolastiche sostituisce decenni di imprevedibili e improvvise impennate nelle tasse scolastiche, consentendo a studenti e genitori di pianificare meglio le spese per il college.

La nuova legge ha adottato un piano razionale sulle tasse scolastiche, che consente ad ogni campus SUNY e CUNY di aumentare le tasse scolastiche di 300 dollari all'anno per cinque anni, sostituendo un lungo periodo di improvvisi aumenti delle tasse con un sistema prevedibile, che consente a studenti e genitori di pianificare le spese per il college. Negli ultimi 20 anni, l'aumento medio delle tasse scolastiche annuale SUNY è risultato pari al 6,7%, superando gli aumenti di 300 dollari per cinque anni, previsti in questa normativa. In tutto quel tempo, si sono registrati periodi senza aumenti delle tasse scolastiche, seguiti da picchi improvvisi e ingentissimi fino al 40%. Tali picchi e le incertezze in relazione alle tasse scolastiche sono deleteri per gli studenti, le famiglie e il sistema universitario. La legislazione NYSUNY 2020 impedisce la ripetizione di imprevedibili impennate del genere nelle tasse scolastiche.

La legge conserverà l'accessibilità economica istituendo crediti per le tasse scolastiche, che imporranno a SUNY e CUNY di applicare un credito a fronte delle tasse scolastiche addebitate agli studenti. L'importo del credito per tasse scolastiche applicabile si baserà sul livello di un'assegnazione del programma di assistenza agli studenti per le tasse scolastiche (TAP - tuition assistance program).

I centri universitari di Albany, Binghamton, Buffalo e Stony Brook, dopo l'approvazione delle loro richieste di sovvenzione di sfida (Challenge Grant Applications) avranno anche la possibilità di applicare un razionale piano "plus" per le tasse scolastiche, includendo un ulteriore aumento annuale del 3% (in base a una tassa di 75 dollari e un aumento delle tasse scolastiche fino al 10% per gli studenti non dello Stato) per cinque anni. Per ottenere l'approvazione, i centri universitari dovranno includere altri piani di sostegno finanziario, al fine di qualificarsi per il programma razionale "plus".

La legge autorizza fondi in conto capitale per 80 milioni di dollari, destinati ai centri universitari che saranno sovvenzionati, fatta salta l'approvazione delle domande NYSUNY 2020. Sommando gli ulteriori 60 milioni di dollari di fondi SUNY già esistenti, l'investimento del Challenge Grant Program raggiunge un totale di 140 milioni di dollari. La legge impone inoltre rigorose direttive sul conflitto di interesse e sugli obiettivi MWBE (imprese condotte da donne o minoranze) per l'attuazione del programma.

###

Italian